ENGLISH INSTRUCTIONS

SOL-PC011-HQ

SOLAR-POWERED LI-ION BATTERY PACK

Features:

- It keeps the energy in a built in Li-ion rechargeable battery pack, from solar panels or external DC input a-reversal charger.
- Portable power back up for any USB chargeable devices, such as MP3, MP4 players, handheld games, mobile phones and PDA's whenever and wherever.
- Modern slim and light weight design.
- Safety protection by INPUT charging by external 5 V/DC or built in solar panel. Over-charging, over-current and high temperature protection. OUTPUT over-voltage and current limit protection.
- Built-in 2 white LED torch.
- RESET: ON - External charging active / OFF - non active

Specifications:

- High solar converting efficiency >15%
- Built-in Li-ion battery capacity 3,7V/1400mAh
- Output voltage 5 V/DC
- Max. Output current 800 mAh
- Full charge time with solar power: 10-14 h
- Full charge time with 5 V/DC external power: 3 h
- LED lifespan: 90 h
- Charging input interface: DC connector, Mini USB
- Output interface: Standard USB
- Dimensions: L-103,5 x W-43,3 x H-14,5mm
- Net weight: 75 gr

DEUTSCH
ANWEISUNGEN

SOL-PC011-HQ

SOLARBETRIEBENES LI-IONEN AKKUPACK

Merkmale:

- Speichert Energie aus Solarzellen oder externem Gleichstrom-Ladegerät in einem integrierten, wiederaufladbaren Li-Ionen-Akkupack.
- Tragbare Stromversorgung für beliebige über USB aufladbare Geräte, beispielsweise MP3-, MP4-Player, tragbare Spielkonsolen, Mobiltelefone und PDAs, zu jeder Zeit an jedem Ort.
- Moderne dünne und leichte Konstruktion.
- Sicherheitsschutz des EINGANGS beim Ladevorgang über externe 5 V Gleichstromversorgung oder eingebaute Solarzelle. Überlade-, Überstrom- und Übertemperaturschutz. Überspannungs- und Strombegrenzungsschutz im AUSGANG.
- Eingebaute Taschenlampe mit 2 weißen LED.
- RESET: ON - Externes Aufladen aktiviert / OFF - nicht aktiviert

Technische Daten:

- Hohe Solar-Umwandlungseffizenz >15%
- Eingebauter Li-ionen Akku - Kapazität 3,7 V/1.400 mAh
- Ausgangsspannung 5 V/DC
- Max. Ausgangsstrom 800 mAh
- Vollständige Ladezeit mit Solarenergie: 10-14 Stunden
- Vollständige Ladezeit mit 5 V/DC externer Stromversorgung: 3 Stunden
- LED Leuchtdauer: 90 Stunden
- Ladeeinheit Eingangsschnittstelle: Gleichstrom-Anschluss, Mini USB
- Ausgangsschnittstelle: Standard USB
  Abmessungen: L-103,5 x B-43,3 x H-14,5 mm
- Nettogewicht: 75 g

FRANCAIS
INSTRUCTIONS

SOL-PC011-HQ

KIT BATTERIE LI-ION SOLAIRE

Caractéristiques :

- Ce chargeur garde l'énergie d'un kit batterie Li-ion rechargeable à partir d'un panneau solaire ou d'une entrée CC externe.
- Alimentation de secours portable pour tous les périphériques USB rechargeables, tels que les lecteurs MP3, MP4, les consoles de jeux portables, les téléphones mobiles et les PDA, n'importe quand et n'importe où.
- Conception moderne fine et légère.
- ENTREE avec protection de sécurité. Rechargement en 5v CC externe ou par panneau solaire intégré. Protection contre les surcharges, les courts-circuits et les surchauffes. SORTIE protégée contre les surtensions avec limitateur de courant.
- Torche 2 DEL blanches intégrées.
- REINITIALISATION : ACTIVE (ON) - Chargement externe activé / DESACTIVE (OFF) - Inactif

Caractéristiques techniques :

- Haute efficacité de conversion solaire >15%
- Capacité batterie Li-ion intégrée 3,7V/1400mAh
- Tension de sortie 5 V/CC
- Courant de sortie Max. 800 mAh
- Durée de charge complète avec alimentation solaire : 10 à 14 h
- Durée de charge complète avec alimentation externe 5 V/CC : 3 h
- Durée de vie DEL : 90 h
- Interface de l'entrée de rechargement : Connecteur CC, Mini USB
- Interface de sortie : USB standard
- Dimensions: L-103,5 x l-43,3 x H-14,5mm
- Poids net : 75 gr

NEDERLANDSE INSTRUCTIES

SOL-PC011-HQ

ZONNE-ENERGIE ACCUPACK

Eigenschappen:

- De energie van het zonnepaneel of van een extern gelijkspanning-laadapparaat wordt opgeslagen in het ingebouwde Li-ion oplaadbare accupack.
- Draagbare voeding-back-up voor alle op te laden USB apparaten, zoals MP3 en MP4 spelers, draagbare spelcomputers, mobiele telefoons en PDA's - overal en altijd.
- Modern, klein en lichtgewicht ontwerp.
- INGANG - veiligheidsbescherming bij het opladen middels externe 5 V/DC voeding of ingebouwde zonne-paneel. Beveiliging tegen overladen, te hoge stroom en te hoge temperatuur. UITGANG - bescherming tegen te hoge spanning en stroombegrenzing.
- Ingebouwde zaklantaarn bestaande uit 2 witte LED's.
- RESET: ON (AAN) - extern laden actief / OFF (UIT) - niet actief

Specificaties:

- Hoge efficiëncy bij het omzetten van zonne-energie >15%
- Ingebouwde Li-ion accu 3,7 V, capaciteit: 1400 mAh
- Uitgangsspanning 5 V/DC
- Max. uitgangsstroom 800 mAh
- Tijdsduur volledig laden met zonne-energie: 10-14 uur
- Tijdsduur volledig laden met 5 V/DC externe voeding: 3 uur
- LED levensduur: 90 uur
- Ingang (voor opladen): DC connector, mini USB
- Uitgang: standaard USB
- Afmetingen: L-103,5 x B-43,3 x H-14,5 mm
- Netto gewicht: 75 gram

ITALIANO
ISTRUZIONI

SOL-PC011-HQ

PACCO BATTERIA IONI LITIO A ENERGIA SOLARE

Caratteristiche:

- Conserva l'energia in un pacco batteria integrato ricaricabile ioni litio, da pannelli solari o caricabatteria con ingresso CC esterno a inversione.
- Riserva di energia portatile per ogni dispositivo caricabile con USB, ad esempio lettori MP3, MP4, giochi portatili, cellulari e palmari, in qualsiasi momento e in qualsiasi luogo.
- Design moderno e sottile, peso ridotto.
- Protezione di sicurezza con caricamento in INGRESSO da corrente continua a 5 V esterno o pannello solare incorporato. Protezione da sovraccarico, sovracorrente e alta temperatura. Protezione sovra tensione e limite di corrente di USCITA.
- 2 lampadine LED bianche incorporate.
- AZZERAMENTO: ON - Caricamento esterno attivo / OFF - non attivo

Caratteristiche tecniche:

- Alta efficienza nella conversione solare >15%
- Capacità della batteria ioni litio incorporata 3,7V/1400 mAh
- Tensione in uscita 5 V/CC
- Corrente massima in uscita 800 mAh
- Tempo di carica totale con energia solare: 10-14 ore
- Tempo di carica totale con energia esterna a 5 V/CC: 3 ore
- Durata LED: 90 ore
- Interfaccia ingresso di caricamento: Connettore CC, Mini USB
- Interfaccia uscita: USB standard
- Dimensioni: L-103,5 x A-43,3 x H-14,5 mm
- Peso netto: 75 gr

ESPAÑOL
INSTRUCCIONES

SOL-PC011-HQ

PAQUETE DE BATERÍAS DE LITIO-IÓN ALIMENTADAS POR EL SOL

Características:

- Mantiene la energía en un paquete de baterías recargables de litio-ión integrado, a partir de los paneles solares o de un cargador inverso de entrada DC externa.
- Reserva de energía portátil para cualquier dispositivo recargable por USB, como los reproductores MP3, MP4, juegos de casa, teléfonos móviles y PDA en donde quiera y cuando quiera.
- Diseño moderno y ligero.
- Protección de seguridad mediante una carga de ENTRADA mediante una toma externa de 5 V/CC o un panel solar integrado. Protección antre las sobrecargas, las sobre-corrientes y las altas temperaturas. Protección de SALIDA ante excesos de voltaje y límite de corriente.
- 2 Luces LED blancas integradas
- REINICIO: ENCENDIDO- Recarga externa activa/ APAGADO - no activa

Especificaciones:

- Alta eficacia de conversión solar >15%
- Capacidad de la batería de litio-ión integrada 3,7V/1400mAh
- Voltaje de salida de 5 V/DC
- Máxima corriente de salida 800 mAh
- Pleno tiempo de carga con energía solar: 10-14 h
- Pleno tiempo de carga con alimentación externa de 5 V/CC: 3h
- Vida de LED: 90h
- Interfaz de entrada de carga: Conector de CC, Mini USB
- Interfaz de salida: USB estándar
- Dimensiones: L-103,5 x W-43,3 x H-14,5mm
- Peso neto: 75 gr

MAGYAR NYELVŰ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

SOL-PC011-HQ

NAPENERGIÁS LÍTIUM-ION AKKUMULÁTORPAKK

Jellemzői:

- A napelemekből vagy külső egyenáramú forrásból feltöltött energiát beépített lítium-ion akkumulátorpakk tárolja.
- Hordozható áramforrásként használható bármikor, bárhol, bármilyen tölthető USB eszközhöz, pl. MP3 és MP4 lejátszóhoz, kézi játékhoz, mobiltelefonhoz és PDA-hoz.
- Korszerű karcsú és könnyű kivitel.
- BEMENETI védelem 5 V/DC külső töltőcsatlakozóval vagy beépített napelem által történő töltésnél. Túltöltés, túláram és túlmelegedés elleni védelem. KIMENETI túlfeszültség és túláram elleni védelem.
- Beépített, 2 fehér LED-del működő lámpa.
- RESET: ON: külső töltés működésben van / OFF: nincs működésben

Műszaki jellemzők:

- Napenergia nagy hatásfokú átalakítása: >15%
- A beépített lítium-ion akkumulátor kapacitása: 3,7 V / 1400 mAh
- Kimenő feszültség: 5 V/DC
- Legnagyobb kimenő áramerősség: 800 mAh
- Teljes feltöltési idő napenergiával: 10–14 óra
- Teljes feltöltési idő 5 V/DC külső áramforrásról: 3 óra
- A LED élettartama: 90 óra
- Töltési csatlakozó: DC csatlakozó, Mini USB
- Kimeneti csatlakozó: Standard USB
- Méretek: hosszúság: 103,5; szélesség: 43,3; magasság: 14,5 mm
- Nettó súly: 75 g

SUOMI
KÄYTTÖOHJEET

SOL-PC011-HQ

AURINKOPANEELEILLA TOIMIVA LI-IONIAKKU

Ominaisuudet:

- Säilyttää aurinkopaneeleista tai ulkoisesta tasavirtalähteestä-laturista saadun energian sisäänrakennetussa uudelleen ladattavassa li-ioniakussa.
- Kannettava varavirtalähde ladattaville USB-laitteille, kuten MP3-soittimet, MP4-soittimet, kannettavat pelit, matkapuhelimet ja PDA-laitteet. Laitteita voidaan ladata milloin ja missä tahansa
- Modernin kapea ja kevyt malli.
- Turvasuoja SYÖTTÖ-latauksella, joka toimii ulkoisella 5 V/DC -lähteellä tai sisäänrakennetulla aurinkopaneelilla. Suojat liiallista latausta, virtaa ja lämpötilaa vastaan. LÄHDÖN ylijännite- ja virran rajasuojat.
- 2 sisäänrakennettua valkoista LED-merkkivaloa.
- RESETOINTI: ON - Ulkoinen lataus käynnissä / OFF - pois käytöstä

Tekniset tiedot:

- Korkea aurinkoenergian muunnostehokkuus: >15%
- Sisäänrakennettu li-ioniakkukapasiteetti: 3,7V/1400mAh
- Antojännite: 5 V/DC
- Maksimiantovirta: 800 mAh
- Latausaika aurinkoenergialla: 10-14 h
- Latausaika ulkoisella 5 V/DC -virtalähteellä: 3 h
- LED-merkkivalon käyttöaika: 90 h
- Latausliitäntä: DC-liitin, mini-USB
- Lähtöliitäntä: Standardi USB
- Mitat: P-103,5 x L-43,3 x K-14,5mm
- Nettopaino: 75 g

SVENSKA INSTRUKTIONER

SOL-PC011-HQ

SOLDRIVET LI-ION-BATTERI

Funktioner:

- Behåller energin i ett inbyggt Li-ion återuppladdningsbart batteri, från solcellplattor eller extern direktströmskälla (laddare).
- Bärbar backup för laddningsbara USB-enheter, såsom MP3-, MP4-spelare, spel, mobiltelefoner och PDA:a när och var som helst.
- Modern platt och lättviktig design.
- Säkerhetsskydd genom laddning av externt 5 V/DC eller inbyggd solcellsplatta. Överladdnings- överströms och övertemperaturskydd. Överströmskydd (utgående) och strömbegränsningsskydd.
- Inbyggd lampa med två vita lysdioder.
- RESET (ÅTERSTÄLLNING): ON (TILL) - Extern laddning aktiv / OFF (FRÅN) - inte aktiv

Specifikationer:

- Hög solomvandlingseffekt >15%
- Inbyggd Li-ion batterikapacitet 3,7V/1400mAh
- Utspänning 5 V/DC
- Max. utström 800 mAh
- Full laddningstid med solenergi: 10-14 tim
- Full laddningstid med extern strömförsörjning 5 V/DC: 3 tim
- Livscykel lysdiod 90 tim
- Laddningsgränssnitt in: Direktströmskontakt, Mini USB
- Laddningsgränssnitt ut: Standard USB
  Mått: L-103,5 x B-43,3 x H-14,5mm
- Nettovikt: 75 gr

ČESKY
NÁVOD K POUŽITÍ

SOL-PC011-HQ
SOLÁRNÍ BLOK BATERIÍ LI-ION

Funkce a popis:
- Tato jednotka udržuje kapacitu zabudovaných Li-on baterií pomocí solárního panelu nebo externího zdroje stejnosměrného napětí.
- Přenosný záložní zdroj elektrické energie vhodný pro dobíjitelná zařízení USB, jako např. přehrávače MP3, MP4, ruční elektronické hry, mobilní telefony a PDA, s všestranným využitím nezávisle na místě a času.
- Moderní, lehký a útlý design.
- Bezpečná ochrana vstupu nabíjení externím stejnosměrným zdrojem 5 V/DC nebo zabudovaným solárním panelem. Ochrana proti přebíjení, proudová a tepelná ochrana. Napěťová ochrana výstupu a limitace výstupního proudu.
- Zabudované 2 bíle svítící LED indikátory.
- RESETOVÁNÍ: ON - Aktivní externí nabíjení/ OFF - neaktivní

Technické údaje:
- Vysoká účinnost přeměny solární energie >15%
- Kapacita zabudované Li-ion baterie 3,7V/1400mAh
- Výstupní napětí 5 V/DC
- Maximální výstupní proud 800 mA
- Doba dobití baterie na plnou kapacitu prostřednictvím sluneční energie: 10-14 hodin
- Doba dobití baterie na plnou kapacitu pomocí externího zdroje 5 V/DC: 3 hodiny
- Životnost LED: 90 hodin
- Vstup externího nabíjení: Stejnosměrný (DC) konektor, Mini USB
- Výstup: Standardní USB
- Rozměry: D-103,5 x Š-43,3 x V-14,5 mm
- Váha netto: 75 gr

ROMÂNĂ
INSTRUCŢIUNI

SOL-PC011-HQ

BLOC DE BATERII LI-ION ÎNCĂRCATE SOLAR

Caracteristici:

- Energia care provine de la panouri solare sau de la un încărcător DC, este stocată într-un bloc de baterii reîncărcabile Li-ion.
- Constituie o rezervă de energie pentru aparate portabile, încărcabile prin USB, cum ar fi playerele MP3, MP4, consolele de jocuri, telefoanele mobile şi PDA-urile.
- Design modern, aparat plat şi uşor.
- Protecție de siguranță prin încărcarea de la INTRARE cu ajutorul unui încărcător 5 V/DC sau al unui panou solar încorporat. Protecție împotriva supraîncărcării, fluxului de curent şi asupraîncălzirii. Protecție împotriva depăşirii voltajului şi a amperajului la IEŞIRE.
- Lanternă încorporată, cu LED-uri albe.
- RESET (Resetare): ON (Pornit) - Încărcare externă activă / OFF (Oprit) - inactivă.

Specificații tehnice:

- Eficiență ridicată în conversia energiei solare > 15%
- Capacitatea bateriei Li-ion încorporate: 3,7 V/1400 mAh
- Tensiunea debitată: 5 V/DC
- Intensitatea maximă debitată: 800 mAh
- Durata încărcării de la soare: 10-14 ore
- Durata încărcării cu încărcător de 5 V/DC: 3 ore
- Durata de viață a LED-urilor: 90 de ore
- Conectoare de intrare pentru încărcare: conector DC, mini USB
- Conector de ieşire: USB standard
- Dimensiuni: Lu - 103,5 x Lă - 43,3 x În - 14,5 mm
- Greutatea netă: 75 g